

# en

**I** *pronот* местоимение. non autonome не самостоятельное конструкции с местоимением en соотносительно:

**а)** с конструкциями (гл. + предлог de + суц.) и выражают те же отношения:

**1)** действие и место, где оно начинается: оттуда:

il se rend à Paris, moi, j'en viens (ср. je viens de Paris) он отправляется в Париж, а я возвращаюсь оттуда

**2)** действие и орудие: им, этим

il avait une règle, il en frappait la table (ср. il frappait de cette règle la table) у него была линейка, он бил ею по столу

**3)** (тж с конструкциями: гл être + прилаг. + предлог de) действие и причину: от этого

il risque d'en mourir (ср. il risque de mourir de cela) он может умереть от этого

**4) действие и его объект ЭТИМ, об ЭТОМ, ИМ, о НЁМ и т. п.**

je m'en souviendrais (ср. je me souviendrais de cela) я **буду** **помнить** об **этом**

cette histoire, il en ferait un roman (ср. il ferait un roman de cette histoire) из **этой** **истории** он мог бы **сделать** **роман**

il en est fier (ср. il est fier de cela) он **гордится** **этим**

**б) с конструкциями (гл. + сущ. + предлог de + сущ.), выражающими предмет и его принадлежность, его часть; его:**

je connais Paris, j'en admire les musées (ср. j'admire les musées de Paris) я **знаю** **Париж** и **восторгаюсь** его **музеями**

ce roman m'a beaucoup plu, j'en ai relu plusieurs passages мне **этот** **роман** **очень** **понравился**, **многие** **места** (его) я **перечитал**

**с) с конструкциями (гл. + сущ.) в функции прямого дополнения с неопред. артиклем, частичным артиклем или количественным словом: их, из них:**

avez-vous des amis ici? oui, j'en ai (ср. j'ai des amis) у вас **есть** **здесь** **друзья**? да, **есть** m'avez-vous envoyé des lettres? je n'en ai pas reçu (ср. je n'ai pas reçu de lettres) вы **посылали** мне **письма**? я их **не** **получал**

avez-vous pris du fromage? merci, j'en ai pris (ср. j'ai pris du fromage) вы **взяли** **сыра**? да, **взял** avez-vous de l'argent sur vous? non, je n'en ai pas (ср. je n'ai pas d'argent) у вас **есть** **при себе** **деньги**? **нет**

avez-vous des frères? oui, j'en ai deux (*ср.* j'ai deux frères) у вас есть братья? да, два  
il a beaucoup de livres, il vous en prêtera (*ср.* il vous prêtera des livres) у него много книг, он  
вам даст их почитать  
je n'en ai plus у меня больше этого нет  
j'aime les romans de cet auteur, j'en ai relu plusieurs (*ср.* j'ai relu plusieurs romans...) мне  
нравятся романы этого автора, я снова прочитал некоторые из них

**d) местоимение en входит в состав устойчивых словосочетаний: en vouloir а... сердиться**

en arriver а... дойти до того, что...

en être à se demander задавать себе вопрос

c'en est fait! всё кончено, с этим покончено; решено

il en sort *прост.* он только что вышел из тюрьмы

il en est *прост.* он из этих самых (о презираемой группе людей: доносчиках, гомосексуалистах и т. д.) *см.* соответствующие глаголы

# II *préposition*

## *предлог*

### В, На

**а)** глагольные конструкции с предлогом en (гл. + предлог en + суц.) выражают:

1)

*действие и место его совершения:*

vivre en France  
publier en troisième page

жить во Франци  
напечатать на третьей полосе

2)

*действие и место, куда оно направлено:*

rentrer en France  
monter en voiture

возвращаться во Францию  
сесть в машину

3) *действие и время его совершения:*

partir en automne  
en décembre  
en quelle année?  
faire son travail en deux jours

уехать осенью  
в декабре  
в каком году?  
выполнить работу за два дня

**4) действие и способ его совершения:**

compter en français  
écrire en quelques mots  
ensemencer en lin

считать по-французски  
написать в нескольких словах  
засеять льном

**5) характеристику субъекта или объекта действия:**

il parle en connaisseur  
se battre en lion  
recevoir un livre en cadeau

он говорит, как знаток  
сражаться как лев  
получить книгу в подарок

**6):**

être + en + суц. выражает процесс:

L'usine est en grève

завод бастует

**b) именные конструкции с предлогом en (суц. + предлог en + суц.) выражают:**

**1) явление и место, где оно совершается:**

Exposition universelle en France

Всемирная выставка во Франции

2) предмет и материал, из которого он сделан:

cheminée en marbre

мраморный камин

3) предмет и его признак:

sucre en poudre

сахарная пудра

docteur en droit

доктор права

c) предлог en входит в состав многих наречных выражений:

en pente наклонно

en évidence на виду

d) предлог en входит в состав сложных предлогов: en vue de... ввиду..., для, чтобы, с целью

en raison de... в соответствии с...; в силу

# III particule частица

*в сочетании с герундием, выражающим одно из двух  
одновременно совершающихся явлений:*

*elle reprit en souriant*

**она** продолж**а**ла, улыб**а**ясь